

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνδέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2014 [αίτηση του Cour constitutionnelle (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Mohamed M'Bodj κατά Βελγικού Δημοσίου

(Υπόθεση C-542/13) ⁽¹⁾

(Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Άρθρο 19, παράγραφος 2 — Οδηγία 2004/83/ΕΚ — Ελάχιστες απαιτήσεις για την αναγνώριση του καθεστώτος του πρόσφυγα ή του καθεστώτος επικουρικής προστασίας — Πρόσωπο που δικαιούται επικουρική προστασία — Άρθρο 15, στοιχείο β' — Βασανιστήρια ή απάνθρωπη ή εξευτελιστική μεταχείριση ή τιμωρία του αιτούντος στη χώρα καταγωγής του — Άρθρο 3 — Ευνοϊκότερες διατάξεις — Αιτών που πάσχει από σοβαρή ασθένεια — Έλλειψη κατάλληλης θεραπευτικής αγωγής στη χώρα καταγωγής — Άρθρο 28 — Κοινωνική προστασία — Άρθρο 29 — Ιατρική περιθαλψη)

(2015/C 065/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour constitutionnelle

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Mohamed M'Bodj

κατά

Βελγικού Δημοσίου

Διατακτικό

Τα άρθρα 28 και 29 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους, ερμηνευόμενα σε συνδυασμό με τα άρθρα 2, στοιχείο ε', 3, 15 και 18 αυτής, έχουν την έννοια ότι ένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να χορηγήσει την κοινωνική αρωγή και την ιατρική περιθαλψη που προβλέπουν τα συγκεκριμένα άρθρα σε υπήκοο τρίτης χώρας στον οποίο έχει χορηγηθεί άδεια διαμονής στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους δυνάμει εθνικής νομοθεσίας όπως η επίμαχη και ο οποίος πάσχει από ασθένεια που ενέχει σοβαρούς κινδύνους για τη ζωή του ή τη φυσική του ακεραιότητα ή κίνδυνο απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισεως, σε περίπτωση που δεν υπάρχει κατάλληλη θεραπευτική αγωγή στη χώρα καταγωγής του ή στη χώρα στην οποία διέμενε προηγουμένως, εκτός αν συντρέχει περίπτωση εκ προθέσεως αρνήσεως χορηγήσεως ιατρικής περιθαλψεως στον εν λόγω αλλοδαπό στη συγκεκριμένη χώρα.

⁽¹⁾ EE C 367 της 14.12.2013.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 18ης Δεκεμβρίου 2014 [αίτηση της Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) κατά Comune di Quartu S. Elena

(Υπόθεση C-551/13) ⁽¹⁾

(Προδικαστική παραπομπή — Οδηγία 2008/98/ΕΚ — Άρθρο 15 — Διαχείριση αποβλήτων — Δυνατότητα του παραγωγού αποβλήτων να προβεί ο ίδιος στην επεξεργασία τους — Εθνικός νόμος εκδοθείς για τη μεταφορά της οδηγίας στην εθνική έννομη τάξη, ο οποίος δεν έχει όμως τεθεί ακόμα σε ισχύ — Λήξη της προθεσμίας μεταφοράς — Άμεσο αποτέλεσμα)

(2015/C 065/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)

κατά

Comune di Quartu S. Elena

Διατακτικό

Το δίκαιο της Ένωσης και η οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών, έχουν την έννοια ότι αντιτίθενται σε εθνική νομοθεσία, όπως αυτή της κύριας δίκης, η οποία μεταφέρει μεν στην εσωτερική έννομη τάξη διάταξη της οδηγίας αυτής, αλλά η έναρξη ισχύος της εξαρτάται από την έκδοση μεταγενέστερης εσωτερικής νομοθετικής πράξεως, αν η εν λόγω έναρξη ισχύος επέρχεται μετά την πάροδο της ταχθείσας με την οδηγία αυτή προθεσμίας.

Το άρθρο 15, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/98, σε συνδυασμό με τα άρθρα 4 και 13 της οδηγίας αυτής, έχει την έννοια ότι δεν αντιτίθεται σε εθνική νομοθεσία η οποία δεν προβλέπει τη δυνατότητα του αρχικού παραγωγού ή κατόχου αποβλήτων να προβαίνει ο ίδιος στη διάθεση των αποβλήτων αυτών, ούτως ώστε να απαλλάσσεται της καταβολής δημοτικού τέλους διαθέσεως αποβλήτων, καθόσον η νομοθεσία αυτή πληροί τις απαιτήσεις της αρχής της αναλογικότητας.

(¹) ΕΕ C 377 της 21.12.2013.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2014 [αίτηση του Cour du travail de Bruxelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve κατά Moussa Abdida

(Υπόθεση C-562/13) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Άρθρα 19, παράγραφος 2, και 47 — Οδηγία 2004/83/ΕΚ — Ελάχιστες απαιτήσεις για την αναγνώριση του καθεστώτος του πρόσφυγα ή του καθεστώτος επικουρικής προστασίας — Πρόσωπο που δικαιούται επικουρική προστασία — Άρθρο 15, στοιχείο β' — Βασανιστήρια ή απάνθρωπη ή εξευτελιστική μεταχείριση ή τιμωρία του αιτούντος στη χώρα καταγωγής του — Άρθρο 3 — Ευνοϊκότερες διατάξεις — Αιτών διεθνή προστασία που πάσχει από σοβαρή ασθένεια — Έλλειψη κατάλληλης θεραπευτικής αγωγής στη χώρα καταγωγής — Οδηγία 2008/115/ΕΚ — Επιστροφή παράνομως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών — Άρθρο 13 — Προσφυγή με ανασταλτικό αποτέλεσμα — Άρθρο 14 — Εγγυήσεις ενόψει της επιστροφής — Βασικές ανάγκες)

(2015/C 065/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour du travail de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve

κατά

Moussa Abdida

Διατακτικό

Τα άρθρα 5 και 13 της οδηγίας 2008/115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παράνομως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ερμηνεύονται υπό το πρίσμα των άρθρων 19, παράγραφος 2, και 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το άρθρο 14, παράγραφος 1, στοιχείο β', της εν λόγω οδηγίας έχουν την έννοια ότι αντιτίθενται σε εθνική νομοθεσία η οποία:

— δεν προβλέπει ότι η προσφυγή κατά αποφάσεως επιστροφής η εκτέλεση της οποίας ενδέχεται να εκθέσει τον υπήκοο τρίτης χώρας σε σοβαρό κίνδυνο οξείας και μη αναστρέψιμης επιδεινώσεως της υγείας του έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα, και